

SISTEMA DE OBSERVACIÓN CIENTÍFICA INTERNACIONAL DE LA CCRVMA

6.1 De conformidad con el Sistema de Observación Científica Internacional de la CCRVMA, todos los barcos que participaron en las pesquerías de peces realizadas en el Área de la Convención llevaron observadores científicos a bordo.

6.2 La información recopilada por los observadores científicos a bordo de palangreros, arrastreros (peces y kril) y barcos de pesca con nasas fue resumida por la Secretaría en el documento SC-CAMLR-XXVIII/BG/2.

6.3 El Comité Científico tomó nota además de las deliberaciones del WG-IMAF (anexo 7, párrafos 7.1 al 7.18), del WG-FSA (anexo 5, párrafos 11.1 al 11.7), del WG-SAM (anexo 6, párrafos 5.1 al 5.5), del WG-EMM (anexo 4, párrafos 3.45 al 3.61) y WS-VME (anexo 10, párrafos 5.5, 5.8 al 5.12, 6.4, 6.5 y 6.11) sobre el programa de observación.

Grupo especial TASO

6.4 Los coordinadores del grupo especial TASO, Sr. Heineken y Dr. Welsford (Australia), presentaron el informe de su segunda reunión realizada conjuntamente con WG-EMM y WG-SAM en Bergen, Noruega, los días 4 y 5 de julio de 2009 (anexo 9).

6.5 La agenda de la segunda reunión de TASO abarcó el diseño y la operación de los distintos artes utilizados en las pesquerías en el Área de la Convención, las prioridades de observación en las pesquerías de arrastre, de palangre y con nasas, el reclutamiento y formación de observadores, el plan de trabajo a futuro y el cometido de este grupo.

6.6 El Comité Científico examinó y aprobó las recomendaciones de TASO con relación a los aspectos del Sistema de Observación Científica Internacional de la CCRVMA que fueron considerados en los párrafos 2.7, 2.8, 2.17 al 2.19, 2.22, 2.24 al 2.26, 3.5 al 3.7, 3.16 al 3.21, 4.5 y 4.10 al 4.13 del anexo 9.

6.7 El Comité Científico señaló que, en lo que se refiere a la capacitación de observadores, la experiencia adquirida en pesquerías nacionales y la supervisión inicial por observadores más experimentados (anexo 9, párrafo 4.5(x)) si bien sería muy conveniente, no siempre era posible. El Comité Científico pidió con insistencia que se aproveche cualquier oportunidad para capacitar a los observadores.

6.8 El Comité Científico recomendó que el establecimiento de estándares para todos los participantes en el Sistema de Observación Científica Internacional de la CCRVMA a través de un sistema de acreditación constituya un componente esencial del programa de trabajo del grupo especial TASO (anexo 9, párrafo 5.2).

6.9 El Comité Científico agradeció a los coordinadores del grupo especial TASO por la preparación del documento SC-CAMLR-XXVIII/BG/9 sobre el desarrollo y la implementación de un sistema de acreditación para participar en el Sistema de Observación Científica Internacional de la CCRVMA.

6.10 El Comité Científico señaló que el desarrollo ulterior de un sistema de acreditación para la participación en el Sistema de Observación Científica Internacional de la CCRVMA deberá considerar:

- i) el plazo para la presentación de documentos que respalden la acreditación a fin de asegurar que los miembros tengan flexibilidad para capacitar y emplear observadores rápidamente;
- ii) dar énfasis inicialmente a la acreditación de programas más bien que a la de individuos;
- iii) dar énfasis inicialmente al establecimiento de los requisitos básicos para la acreditación de programas.

6.11 El Comité Científico recomendó que el grupo especial TASO se encargue de establecer los requisitos básicos para la acreditación de los programas de observación, y de presentar un informe al Comité Científico en 2010. Partiendo de esta base, y sujeto a la adopción de los requisitos básicos para la acreditación de los programas en 2010, se encargará al grupo especial TASO la tarea de cotejar los programas de observación con este nivel de referencia en 2011, con miras a que el Comité Científico brinde asesoramiento detallado sobre este asunto a la Comisión en 2011.

6.12 El Comité Científico pidió encarecidamente a todos los miembros que aseguren que sus coordinadores técnicos envíen a la Secretaría la información detallada requerida para lograr las tareas identificadas en el párrafo 6.11, a más tardar para mayo de 2010.

6.13 El Comité Científico aprobó el plan de trabajo del grupo especial TASO, según figura en los párrafos 6.10 al 6.12 y en el anexo 9, párrafo 5.7.

6.14 El Comité Científico consideró los planes para la próxima reunión del grupo especial TASO. El Comité Científico señaló que, dadas las tareas que deseaba que TASO completara en 2010, especialmente el establecimiento de los requisitos básicos para acreditar los programas de observación (párrafo 6.11), dicho grupo debía reunirse durante cinco días. El Comité Científico indicó que pese a que reconocía que en el futuro la reunión se podía llevar a cabo independientemente de las demás reuniones de los grupos de trabajo para ayudar al desarrollo de la capacidad de los programas de observación y flotas de los miembros, acordó que la reunión de 2010 se llevara a cabo conjuntamente con la del WG-FSA (párrafo 14.8).

Asesoramiento del WG-FSA

6.15 El Comité Científico examinó y aprobó las recomendaciones del WG-FSA en relación con los aspectos del Sistema de Observación Científica Internacional de la CCRVMA considerados en el anexo 5, párrafos 11.3 al 11.6.

Asesoramiento del WG-IMAF

6.16 El Comité Científico examinó y aprobó las recomendaciones de WG-IMAF en relación con aspectos del Sistema de Observación Científica Internacional de la CCRVMA considerados en el anexo 7, párrafos 7.2, 7.7, 7.8, 7.10 y 7.12.

Asesoramiento del taller de EMV (WS-VME)

6.17 El Comité Científico examinó y aprobó las recomendaciones del WS-VME en relación con aspectos del Sistema de Observación Científica Internacional de la CCRVMA considerados en el anexo 10, párrafos 5.12(iv) al 5.12(vi), 6.4 y 6.5.

Asesoramiento del WG-EMM

6.18 El Comité Científico tomó nota de las discusiones relacionadas con los aspectos del Sistema de Observación Científica Internacional de la CCRVMA considerados en el anexo 4, párrafos 3.45 al 3.61, sobre la pesquería de kril.

6.19 El Comité Científico examinó y aprobó las recomendaciones del WG-EMM en relación con aspectos del Sistema de Observación Científica Internacional de la CCRVMA considerados en el anexo 4, párrafo 3.45.

6.20 El Comité Científico señaló que, a pesar de que se habían recopilado algunos datos adicionales en las pesquerías de kril, éstos no estuvieron disponibles para el Comité Científico y sus grupos de trabajo (anexo 4, párrafos 3.51 al 3.53). El Comité Científico pidió encarecidamente que estos datos fueran presentados a la mayor brevedad posible, y antes de las reuniones del WG-SAM y del WG-EMM en 2010, a fin de asegurar que se pueda contar con ellos para mejorar el diseño de la cobertura sistemática de observación en la pesquería de kril (anexo 4, párrafos 3.54 al 3.58), y para la labor del WG-FSA en 2010 relacionada con la captura secundaria de larvas de peces (anexo 5, párrafo 10.58).

6.21 Ucrania presentó el documento CC-CAMLR-XXVIII/BG/26 sobre la observación científica y ordenación de las pesquerías de kril antártico en el Área estadística 48, señalando que en 2006, 2007 y 2008 Ucrania había propuesto el requisito obligatorio de llevar observadores científicos internacionales o nacionales a bordo de los barcos de pesca de kril. En 2008, Ucrania había subrayado la magnitud de la incertidumbre científica y las lagunas de datos que afectan la subdivisión de los límites de captura precautorios entre las UOPE del Área 48 (CCAMLR-XXVII/43).

6.22 Ucrania indicó que se necesitaba un plan de investigación y seguimiento para que la CCRVMA pudiera llenar los vacíos de información, además del establecimiento de un mecanismo de financiación para apoyar el proceso de recopilación de datos en el futuro. Dado que el Sistema de Observación Científica Internacional de la CCRVMA es la fuente principal de datos para resolver el problema de estas incertidumbres, Ucrania llamó a las delegaciones que reservaron su posición en CCAMLR-XXVII a que apoyaran durante esta reunión la adopción de una medida de conservación que disponga la cobertura sistemática de la pesquería de kril mediante observadores internacionales o nacionales, de acuerdo con el sistema de la CCRVMA.

6.23 El Prof. B. Fernholm (Suecia) señaló que CCAMLR-XXVIII/47 incluyó una propuesta de medida de conservación que aseguraría una cobertura sistemática de observación en la pesquería de kril a un alto nivel, compatible con el asesoramiento proporcionado por el Comité Científico, incluso una cobertura de 100% de ser necesario, y además requeriría que los barcos presentaran datos biológicos de la pesquería.

6.24 El Dr. Agnew destacó el análisis de los datos de la Subárea 48.3 considerado en WG-EMM (anexo 4, párrafo 3.55) que apoyó las ventajas de contar con una elevada cobertura de observación en la pesquería de kril.

6.25 Argentina señaló que apoyaba las propuestas de Ucrania y sus opiniones en el sentido que:

- i) los miembros que habían recopilado datos de observación en la pesquería de kril debían presentar los datos a la CCRVMA;
- ii) los miembros que participan en la pesquería de kril deben enviar expertos a los grupos de trabajo pertinentes y, en particular, al WG-EMM;
- iii) se requiere la presencia de observadores científicos internacionales en la pesquería de kril;
- iv) el documento CCAMLR-XXVIII/BG/27 de ASOC contiene un buen resumen de los problemas relacionados con la observación en la pesquería de kril.

6.26 ASOC indicó que, como ya había mencionado anteriormente, sigue considerando que la cobertura sistemática de observación es un requisito estándar mínimo para la pesquería de kril. ASOC expresó su gran aprecio por los esfuerzos que varios miembros de la CCRVMA hicieron para avanzar en este sentido. ASOC pidió encarecidamente a todas las naciones pesqueras que participaran activamente en la labor que ha de realizarse como parte del trabajo del WG-SAM y del WG-EMM, especialmente en lo que se refiere al diseño de un programa de observación científica para el kril. ASOC estimó que era imperativo que los miembros no sólo participaran en las reuniones, sino que también aportaran a las discusiones. Por este motivo, es imprescindible que los representantes de todos los miembros que poseen la experiencia necesaria estén presentes en estas reuniones. Por último, habiendo formado parte del proceso para diseñar el programa de observación para el kril, ASOC espera que los miembros podrán ratificar las recomendaciones de la próxima reunión del WG-EMM pertinentes a los observadores en la próxima reunión del Comité Científico, lo que permitirá que la Comisión adopte finalmente una medida de conservación al respecto en CCAMLR-XXIX.

6.27 El Dr. Kiyota señaló que Japón estaba actualmente tratando de resolver algunos problemas relacionados con la presentación de datos de observación recopilados por sus observadores nacionales a bordo de barcos de pesca de kril japoneses.

6.28 Recordando su asesoramiento de SC-CAMLR-XXVII (párrafos 6.22 al 6.34), el Comité Científico estuvo de acuerdo en la necesidad e importancia de la presencia sistemática de observadores en todos los barcos de los miembros que participan en la pesquería de kril. El Comité Científico reconoció que esta cobertura de observación tenía alta prioridad. El Comité Científico recomendó que, tras la consideración de los aspectos técnicos en las reuniones de WG-SAM y del WG-EMM en 2010, se adopte un programa de observación bien diseñado para la cobertura sistemática de la pesquería de kril en SC-CAMLR-XXIX.

6.29 El Comité Científico señaló que, independientemente de los planes para la recopilación sistemática de datos de observación científica en la pesquería de kril en el futuro, varias de las tareas prioritarias de los grupos de trabajo en 2010 dependían de los datos de observación científica de la pesquería de kril en 2009/10, y exhortó a los participantes en la pesquería a llevar observadores científicos a bordo de todos los barcos en la medida de lo posible.

6.30 El Comité Científico indicó que su labor dependía del esfuerzo de los observadores científicos en la recopilación de datos, y pidió a los miembros que luego de finalizada la reunión se aseguraran de transmitir su agradecimiento a todos los observadores científicos.